



**ENTÉRESE COMO
SOUTHWEST
PERENNIALS CRECE
CONSISTENTEMENTE
CON BM6**

Conozca más en la página 2



¡NUESTRO COMPROMISO ES CON USTED!

En Berger, nuestro equipo completo de especialistas se encuentra en la búsqueda constante de soluciones innovadoras gracias a nuestro enfoque orientado hacia el cliente, tenemos plena confianza en la ayuda que podemos brindar a todos los profesionales hortícolas en las necesidades específicas que cada una de sus cosechas requiere. Podemos ayudar a los cultivadores como usted, porque todo lo que hacemos se basa en cuatro valores fundamentales: rendimiento, proximidad, compromiso y armonía.

Los grandes rendimientos comienzan con Berger

Berger busca resultados óptimos constantemente. De hecho, nos hemos fijado la misión de producir mezclas de alta calidad y consistencia que cubren las necesidades específicas de nuestros clientes. Para lograr esta misión, hemos desarrollado procedimientos completos para seleccionar, manejar y procesar las materias primas. Nuestro sistema de control de calidad se asegura de que –carga tras carga, temporada tras temporada, año tras año– su mezcla sea siempre igual.

La proximidad es la clave

En Berger nos esforzamos en permanecer en contacto cercano con nuestra familia de clientes. Estamos comprometidos a escucharlos y comprenderlos, cerciorándonos de ofrecer una gama de servicios completa adaptada a sus condiciones. No importa qué tipo de cosechas usted produce o qué desafíos usted tenga que enfrentar, el equipo de Berger trabajará con

usted –como un socio verdadero–. Mantener asociaciones estrechas con los cultivadores sigue siendo nuestra prioridad.

En los últimos meses, Berger ha estado trabajando arduamente para ampliar el territorio cubierto por nuestro equipo de ventas. Los nuevos representantes de ventas han armado equipos que están listos para responder a sus necesidades específicas. Hacer ventas directas a usted, el cultivador, nos permite adaptar nuestros productos a sus requerimientos.

Nuestro equipo de expertos es la puerta que lo conducirá a la información técnica que usted pudiera necesitar, haciéndola más fácil para que usted se concentre en hacer lo que usted sabe hacer mejor.

Respecto a nuestras promesas

Berger se dedica a cumplir todas las promesas con respecto a especificaciones, cantidades y a plazos. El equipo entero de Berger se cerciora de que todos los procedimientos sean seguidos correctamente –desde el campo a la entrega y más allá–.

En armonía con sus necesidades, en armonía con el medio ambiente

En Berger nuestro objetivo principal es ayudarlo a crecer más y a crecer mejor. Esa es la razón por la cual nos esforzamos por crear un clima de confianza, construyendo relaciones de colaboración con ustedes, los cultivadores. Al conocerlos mejor, podemos

adaptarnos a sus necesidades con eficacia, adaptando nuestros productos para ayudarlos a alcanzar sus objetivos de producción. También nos esforzamos por trabajar en armonía con el medio ambiente. Nuestra certificación **Veriflora®** atestigua todo que hacemos para asegurar la sustentabilidad de nuestros productos.

Más sobre Berger

Con más de 50 años de experiencia, Berger emplea a más de 400 personas cuya misión es apoyar y satisfacer a clientes en 25 diferentes países. Hoy, las siete plantas de la compañía se dedican al procesamiento de medios de cultivo hortícolas de valor agregado. La consistencia y la uniformidad de nuestras mezclas con base de turba resultan en una mezcla perfecta de la turba que cosechamos en nuestras once turberas a través de Canadá.



¡300 VARIEDADES DE PLÁNTULAS: UNA ÚNICA MEZCLA!

La empresa Sowthwest Perennials comenzó pequeña, pero con mucha disciplina, y un poco de ayuda de Berger, sus copropietarios Jerry y Georgia Soukup han tenido éxito al desarrollar un negocio de tamaño mediano que actualmente distribuye anualmente en los Estados Unidos entre tres y cuatro millones de plántulas de perennes. Ubicada en la ciudad de Dallas, Texas, la empresa cuenta con 80,000 ft² (aproximadamente dos hectáreas) de área de invernaderos, produce casi 300 variedades de plántulas y tiene una fuerza laboral constante de 24 empleados. Con el correr de los años, Jerry y Georgia se han mantenido fieles a su objetivo inicial: hacer la entrega de plántulas de alta calidad, a tiempo y con una gran atención a los detalles.

En Perennials Southwest, uno de los valores de base de la cultura organizacional es la simplicidad, y eso explicaría el por qué la mezcla BM6 de Berger se utiliza ahora como mezcla universal para la operación entera. El Sr. Soukup está muy satisfecho con el producto: "Elegimos utilizar la mezcla BM6 de Berger," dijo el Sr. Soukup, "por su alta calidad y consistencia comparadas con los productos de la competencia. Obtenemos siempre los mismos buenos resultados, y realmente esto hace el proceso de producción entero mucho más fácil para nuestro personal. Todo el mundo debería usarla." Otras de las razones por las cuales el Sr. Soukup nos ha elegido, incluye el hecho de que el producto es completo y está listo para ser utilizado: "No hay nada que agregar o cambiar en él," explicó el Sr. Soukup; "Proporciona el estímulo inicial que nuestras plántulas necesitan, y permite el desarrollo rápido de la raíz."

El Sr. Soukup se encuentra también muy feliz debido a la calidad del servicio que ha recibido de parte del equipo de representantes de ventas y atención al cliente de Berger: "Martha es en verdad fantástica. Ella

propone siempre el nuevo material, para ver si se adaptará mejor a nuestras necesidades, y prueba productos con nosotros aquí mismo, en sitio. Lo que hace Berger por sus clientes va más allá de lo que se podría pensar. Su amabilidad y orientación familiar, hace muy agradable el trato con ellos. Podemos decir que Perennials Southwest ha crecido con Berger, y estamos orgullosos de ello."

Vea el video testimonial completo en berger.ca/testimonial-sp



Special Mix - Custom
Mélange spécial - formulation
Mezcla especial - fórmula personalizada

MANTÉNGASE ATENTO A MÁS TESTIMONIOS

Si usted es un cultivador local o un distribuidor mundial, el equipo de Berger estará encantado de colaborar con usted para ayudarlo a lograr sus grandes o pequeños objetivos. Como Perennials Southwest, varias compañías exitosas son embajadoras orgullosas de toda la experiencia de valor agregado Berger – y estamos impacientes de compartir estas historias y desafíos con usted, así como de mostrarle de que manera los productos y servicios de calidad Berger les han ayudado para llegar a ser más exitosas. **Esté al tanto de más testimonios auténticos y descubra cómo gente como usted vive la diferencia Berger.**

LLEVAR LA SUSTENTABILIDAD AL SIGUIENTE NIVEL

Desde 2010, Berger ha recibido el certificado Veriflora® por la gerencia responsable de la turbera. Como negocio familiar de tercera generación, creemos que es nuestra responsabilidad dejar un medio ambiente sano para las futuras generaciones. Esa es la razón por la cual trabajamos arduamente, como equipo, no sólo para conformarnos con los estándares, sino para superarlos. He aquí algunos ejemplos concretos de las medidas que hemos puesto en marcha durante los pasados cinco años.

Hemos establecido indicadores para calcular la cantidad de CO₂ que nuestras operaciones generan y hemos encontrado maneras de reducirlo a través de varios proyectos de restauración y rehabilitación de varias turberas. Desarrollamos un plan maestro que nos guiará acerca de cómo manejar nuestros recursos e introduciremos políticas para favorecer las compras a proveedores locales. Estamos también orgullosos de todos los esfuerzos que hemos hecho para reducir desechos. Tuvimos éxito en la reducción de aproximadamente 200,000 libras en la cantidad de plástico que utilizamos en nuestro embalaje por cinco años.

Nuestro compromiso con la comunidad

Además de tratar los aspectos ambientales, nuestro programa de desarrollo sostenible se centra en la sostenibilidad social. Berger se preocupa de las comunidades donde se localizan nuestras instalaciones, especialmente sobre la salud y el bienestar de las familias que viven allí. Esta es la razón por la cual hemos creado un programa de patrocinio para promover el desarrollo de esas comunidades.

Estar socialmente implicado también significa poner atención al ambiente en el cual nuestros empleados trabajan y viven. Estamos explorando continuamente maneras de mejorar la comodidad y la seguridad de nuestro equipo. Entendemos la importancia del balance del binomio trabajo-vida y estamos abiertos de espíritu sobre cómo alcanzarlo. Hemos consolidado nuestro programa de prevención contra incendios para mantener a cada uno protegido. Y éstas son apenas algunas de las muchas maneras con las que nos esforzamos por hacer de Berger un estupendo lugar para trabajar.

Durante el otoño de 2014, Berger renovó con éxito su certificación Veriflora®, reforzando así nuestro deseo profundo de mejorar nuestro desempeño en todas las esferas. En algunos meses más, estaremos publicando nuestro informe de responsabilidad social corporativa (CSR). Manténgase atento para enterarse más sobre cómo Berger se dedica a ser un ciudadano corporativo responsable.



Anote las fechas **FERIAS Y EXPOSICIONES**

CENTS - Enero 7-9

Columbus OHIO

Stand #1806

MANTS - Enero 14-16

Baltimore MARYLAND

Stand #353

TPIE - Enero 21-23

Fort Lauderdale FLORIDA

Stand #819

NJ PLANTS -

Enero 27-28

Edison NEW JERSEY

Stand #268

NTNGA - Febrero 6-7

Mesquite TEXAS

Stand #314

Cultivate'15 - Julio 11-14

Columbus OHIO

Stand #1529

PANTS - Julio 29-30

Philadelphia PENNSYLVANIA

Stand #1604

TNLA - Agosto 13-15

Dallas TEXAS

Stand # 3223

Far West - Agosto 27-29

Portland OREGON

Quiosco #7056

Canadian Greenhouse

Conference - Octubre 7-8

Niagara Falls ONTARIO

Stand #53

FIHOQ EXPO -

Octubre 29-31

Montréal QUÉBEC

Stand #429

INVERNADERO TUINSTRA

En 2011, mientras trabajaba en Michigan haciendo algunas llamadas de cortesía y visitas de control de seguimiento con Eric, pasamos al invernadero Tuinstra en Shelbville, una empresa que se especializa actualmente en el cultivo de hierbas orgánicas para la cocina. En aquel tiempo, el invernadero Tuinstra producía principalmente plantas para trasplante. Como yo nunca había estado ahí antes, quise -entre otras cosas- conocer al Sr. Tuinstra y preguntarle si tenía alguna preocupación en relación al cultivo y de la cual él quisiera practicar. Resultó que nuestra visita no pudo haber caído en mejor momento.

De hecho, el Señor Tuinstra estaba teniendo problemas con sus pensamientos amarillos y azules dos variedades que había comenzado a cultivar recientemente. Su crecimiento en la parte superior y en el sistema radicular definitivamente no estaba tan desarrollado como en otras variedades de pensamientos. A pesar de que estas nuevas cosechas estaban cultivadas en el mismo invernadero y recibiendo la misma alimentación y riego que los otros pensamientos, estos no mostraban el mismo vigor e integridad. A partir de un examen más cercano del sistema radicular, noté que había síntomas tempranos de putrefacción. Por lo tanto, recomendé al señor Tuinstra que hiciera ciertos ajustes en las prácticas de irrigación así como en el empleo de fungicidas para controlar un cierto número de patógenos con una sola aplicación. Es muy importante identificar de manera correcta los patógenos implicados, pero, como una acción para remediar la situación debía ser tomada de una manera rápida, un fungicida de amplio espectro y una combinación de dos diferentes fungicidas fueron opciones de las cuales



Brian Cantin, Consejero de producción de cultivos

conversé con el señor Tuinstra. Nuestra intervención (¿análisis, recomendaciones y especialización?) probaron ser efectivos, como pudimos salvar una buena porción de las dos nuevas variedades de pensamientos. Mr. Tuinstra, estaba agradecido por el tiempo y el esfuerzo que dedicamos para la solución de este asunto, y él continuó trabajando con nosotros después de haber cambiado a una producción de hierba orgánica. Hemos continuado subsecuentemente las visitas, le dijo a Eric que si no hubiera sido por los conocimientos y el rápido servicio provisto por Berger, hubiera perdido esa cosecha. Tener la oportunidad de contribuir al éxito de nuestros clientes y desarrollar una tal relación no es solamente una recompensa; esto hace también mi trabajo aún más estimulante.

berger.ca/tgt

TECHNICAL GROWER TALKS

BY BERGER

Noviembre MEXICO

Esté al pendiente de la edición 2015 de La gira de pláticas técnicas de Berger para el cultivador: Eventos profesionales que combinan expertos y herramientas prácticas en verdaderos asuntos hortícolas.

**ENCUESTA DE SATISFACCIÓN DE
LA CLIENTELA**

94%

de todos los participantes clasificaron la calidad de las mezclas Berger como nuestra fuerza principal. ¡Intentamos siempre de ir más allá de sus expectativas!

Felicitaciones al Sr. Phil Banning del invernadero Germania Green House, quién ganó el viaje a la Turbera Berger después de haber respondido nuestra encuesta de satisfacción a la clientela.



EQUIPO DE VENTAS DE BERGER



BENOIT CORBEIL
Director de ventas
514 444-9173
benoitc@berger.ca

«Para obtener más información sobre las mezclas de cultivo sistemáticamente superiores de Berger, comuníquese con nosotros hoy mismo.»

ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA

 <p>SCOTT BEDENBAUGH Gerente de territorio 850 217-5802 scottb@berger.ca</p>	 <p>ADAM LYVERS Representante de ventas Tennessee, Kentucky, Norte y Sur Carolina y Georgie 865 312-2258 · adaml@berger.ca</p>	 <p>BILL COOK Representante de ventas Delaware, Maryland, Virginia, Pensilvania y Virginia del Oeste 570 899-1047 · billc@berger.ca</p>	 <p>DAVE FERRIS Representante de ventas Dakota del Norte y del Sur, Iowa, Minnesota y Wisconsin 651 398-9183 · davef@berger.ca</p>	 <p>DEREK SHUMACHER Representante de ventas Missouri, Illinois y Indiana 651 491-9910 · dereks@berger.ca</p>	 <p>ERIC STALLKAMP Representante de ventas Michigan y Ohio 419 787-6680 · erics@berger.ca</p>
 <p>JAMEY MCEWEN Gerente de territorio 973 698-5731 jameym@berger.ca</p>	 <p>FRED MAC LEAN Representante de ventas Maine, Nuevo Hampshire, Nueva York, Connecticut, Massachusetts, Rhode Island y Vermont 514 917-8658 · fredm@berger.ca</p>	 <p>JOHN SANTORO Representante de ventas Nueva Jersey y Nueva York (Long Island) 215 859-1605 · johns@berger.ca</p>	 <p>KEVIN LONG Representante de ventas Arkansas, Colorado, Kansas, Montana, Nebraska, Nuevo México, Oklahoma, Sur y Oeste de Texas y Wyoming 405 623-8122 · kevinl@berger.ca</p>	 <p>MARTHA TRUBEY Representante de ventas Norte de Texas 214 675-4997 · marthat@berger.ca</p>	 <p>MIKE HENNEQUIN Representante de ventas Norte de California 831 750-7316 · mikehe@berger.ca</p>
 <p>TROY HANEY Gerente de territorio 207 227-0897 troyh@berger.ca</p>	 <p>PETER HESSE Representante de ventas Sur de California 805 431-0741 · peterh@berger.ca</p>	 <p>SERGE LAFAILLE Representante de ventas Connecticut 819 849-3674 · sergel@berger.ca</p>	 <p>TIM SHINKE Representante de Manufactureros Alabama, Luisiana y Mississippi 630 258-4391 · tims@berger.ca</p>	 <p>VICTOR GONZALEZ Representante de ventas Florida 321 277-7162 · victorg@berger.ca</p>	

ESTE DE CANADÁ - DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS



 <p>ROBERT DUPUIS Vice-Presidente - Ventas, Operaciones y Marketing 514 444-9172 rdupuis@srlegault.com</p>	 <p>NANCY BOKESTYN Directora de ventas 905 658-2167 nbokestyn@srlegault.com</p>	 <p>BAS BROUWER Representante de ventas Oeste Ontario y Niagara 905 658-6185 bbrouwer@srlegault.com</p>	 <p>GERRY POWER Representante de Manufactureros Provincias del Atlántico 902 877-2248 gerrypower@eastlink.ca</p>	 <p>KEVIN TRIEMSTRA Representante de ventas Central y norte Ontario 416 881-5293 ktriemstra@srlegault.com</p>	 <p>SERGE RACETTE Representante de ventas Quebec 514 444-9174 sracette@srlegault.com</p>
--	---	---	--	---	--

AMÉRICA LATINA



MARTIN BARRERA
Director de ventas
Latino América
844 427-1850 · martinba@berger.ca



HAROLD SAGASTUME
Representante de ventas
Centro América
(52) 844 431 09 68 - México
(502) 53 06 72 86 - Guatemala
harolds@berger.ca

ASIA



YVES GAUTHIER
Director corporativo de
Investigación y desarrollo y
Servicios técnicos
yvesg@berger.ca

IWATANI INTERNATIONAL CORPORATION
Distribuidor Japón

KGH ENVIRONMENT LTD.
Distribuidor
Korea del Sur



customerservice@berger.ca

berger.ca



1 800 463-5582

